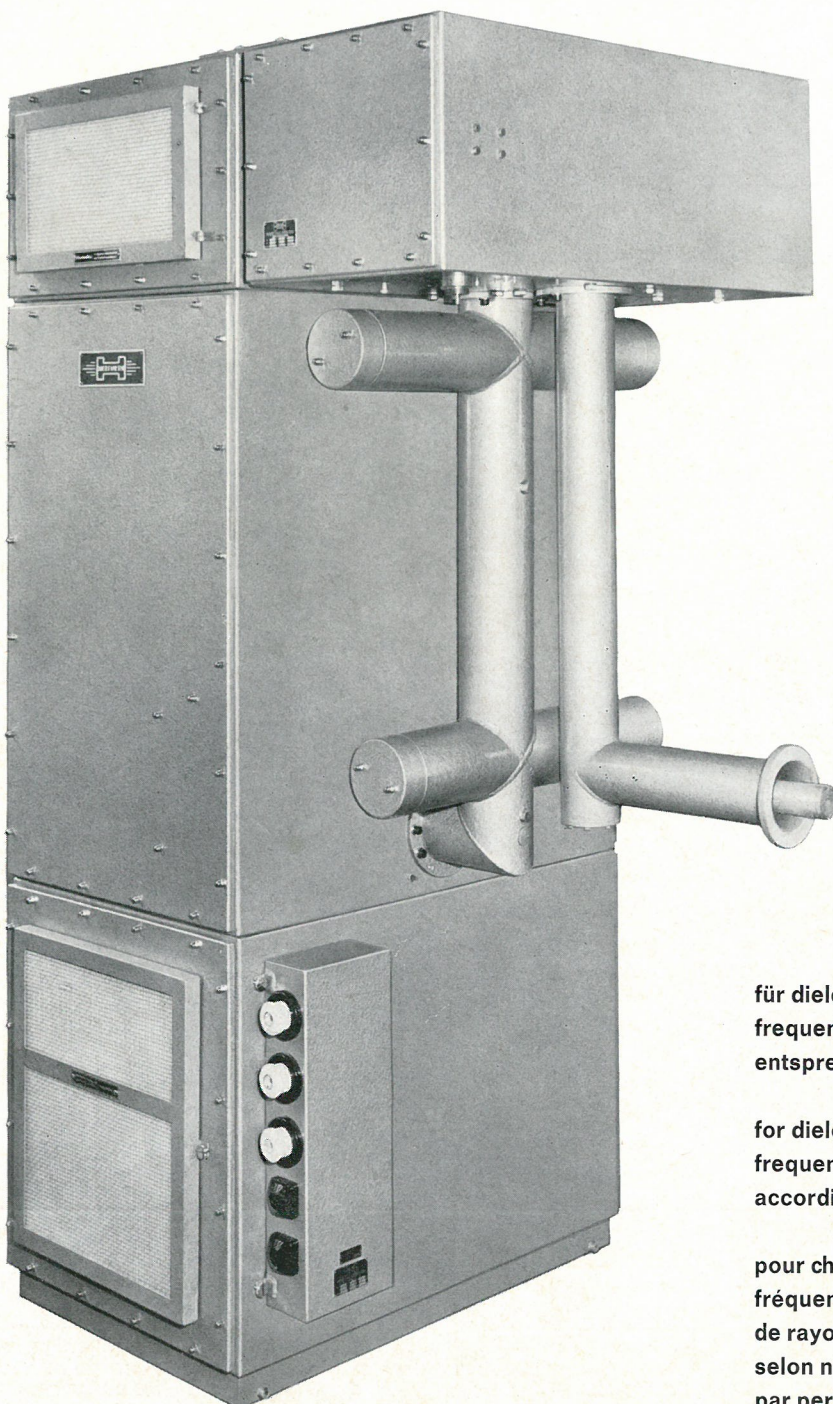


Hochfrequenz-Generator
Radio Frequency Generator
Générateur Haute Fréquence

HG 7000 S



für dielektrische Erwärmungsaufgaben
frequenzstabil und störstrahlungsfrei,
entsprechend VDE 0871

for dielectric heating,
frequency-stabilised and interference-free,
according to VDE 0871

pour chauffage diélectrique
fréquence stable et absence
de rayonnement parasite,
selon norme VDE 0871 pour le chauffage
par pertes diélectriques

Technische Daten

Technical Data

Caractéristiques Techniques

HF-Leistung	7 kW, 100 % ED	RF power output	7 kW 100 % duty cycle	Puissance HF	7 KW, 100 % ED
Schweißleistung mit Testelektrode 2 mm breit, bei 2 x 0,4 mm PVC in 4 s *	7 m	Effective welding length with test electrode 2 mm wide, at 2x0,4 mm PVC in 4 sec. *	7 m	Capacité de soudage avec électrode-test 2 mm de largeur pour 2 x 0,4 mm P.V.C. en 4 secondes *	7 m
Erwärmungsleistung	ca. 6000 kcal/h	Quantity of heat	approx. 6000 kcal/h	Puissance de chauffe	env. 6000 kcal/h
Leistungsbereich	10-100 %	Power range	10-100 %	Réglage de la puissance	10-100 %
Anpaßgerät	separat, auf Wunsch elektrohydr. Regler mit Vorwahl der Leistung u. des Leistungsanstiegs	Matching unit	separately, at request electro-hydraulic regulator with pre-selection of the power and the rise time of power	Appareil d'adaptation	séparé, sur demande réglage automatique de la puissance par système électro-hydraulique avec détermination préalable de la puissance et de la montée en puissance
Betriebsfrequenz	27,12 MHz	Operating frequency	27.12 mc/s	Fréquence de fonctionnement	27,12 MHz
Sicherheitseinrichtungen	elektromagn. Überstromrelais, elektronische Funktionsüberwachung, Elektroden-schutz 40 µs Schaltzeit, Luftströmungsschalter, Sicherungen in den Hilfs- und Leistungskreisen	Control equipments	electromagnetic overload relay, electronic function control, electrode protection with 40 µs reaction time, air flow switch, fuses in the control and power circuits	Dispositifs de protection	relais de surintensité électromagnétique, surveillance électronique des fonctions anti-flash, temps de réponse 40 µs, contrôle débit d'air et protection des circuits auxiliaires et de puissance
Elektronische Schweißzeitsteuerung	extern	Welding time control	external	Commande électronique du temps de soudage	séparée
Kühlung	Luftkühlung mit Gebläse und Staubfilter	Cooling	air cooling by fan and dust filter	Refroidissement	par air, ventilateur et filtre
Netzanschluß	3 x 380 V	Mains supply	3 x 380 V	Branchement secteur	3 x 380 V
Netzaufnahme bei Vollast	18 kVA	Power consumption	15 kVA	Puissance absorbée à charge totale	18 kVA
Stromaufnahme bei Vollast	28 A pro Phase	Current consumption	28 A each phase	Courant absorbé à charge totale	28 A par phase
Röhrenbestückung Oszillator Gleichrichter	2 x TBL 6/4000 Silizium-Dioden	Valves Oscillator Rectifier	2 x TBL 6/4000 silicium diodes	Lampes Lampes oscillatrices Redresseurs	2 x TBL 6/4000 diodes au silicium
Maße, mm Höhe Breite Tiefe	2000 975 760	Dimensions, mm Height Width Depth	2000 975 760	Encombrement, mm hauteur largeur profondeur	2000 975 760
Gewicht, kg	530	Weight, kg	530	Poids, kg	530

* Anmerkung: Die maximale Nahtlänge ist abhängig von der Elektrodenbreite, den zu verschweißenden Materialien und der Schweißzeit.
Abmessungen und Gewichte in ca.-Angaben
- Technische Änderungen vorbehalten.

* Note: The max. welding length depends on the electrode dimensions, the material to be welded and the welding time.
Dimensions and weights approximate -
Subject to changes without notice.

* Remarque: la longueur de soudure maximum dépend de la largeur du soudant, des matériaux à souder et du temps de soudage.
Indications approximatives des poids et de l'encombrement - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.